

By unanimous consent, Mr. Harb, seconded by Mr. Jordan, moved, — That Bill C-371, An Act respecting a national child day, be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Du consentement unanime, M. Harb, appuyé par M. Jordan, propose, — Que le projet de loi C-371, Loi instituant la journée nationale de l'enfant, soit maintenant lu une troisième fois.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PANEL OF CHAIRMEN

Pursuant to Standing Order 113(2), the Speaker appointed Mr. Attewell, from the Panel of Chairmen, to act as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-102, An Act to amend the Customs Tariff, the Excise Act, the Excise Tax Act, the Customs Act, the Criminal Code and a related Act.

COMITÉ DES PRÉSIDENTS

Conformément à l'article 113(2) du Règlement, le Président nomme M. Attewell, choisi parmi le Comité des présidents, pour agir en tant que président du Comité législatif du projet de loi C-102, Loi modifiant le Tarif des douanes, la Loi sur l'accise, la Loi sur la taxe d'accise, la Loi sur les douanes, le Code criminel et une loi connexe.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

By Mr. Corbeil, a Member of the Queen's Privy Council, — Report of the National Transportation Agency of Canada for 1992, pursuant to subsection 66(2) of the National Transportation Act, 1987, Chapter 28 (3rd Supp.), Revised Statutes of Canada, 1985. — Sessional Paper No. 343-1/545C. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Transport*).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir:

Par M. Corbeil, membre du Conseil privé de la Reine, — Rapport de l'Office national des transports du Canada pour 1992, conformément à l'article 66(2) de la Loi de 1987 sur les transports nationaux, chapitre 28 (3^e suppl.), Lois révisées du Canada (1985). — Document parlementaire n^o 343-1/545C. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent des transports conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

ADJOURNMENT

At 3:23 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

AJOURNEMENT

À 15h23, le Vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11h00, conformément à l'article 24(1) du Règlement.